



**EUROPOS SĄJUNGOS
TARYBA**

**Briuselis, 2013 m. gegužės 31 d. (03.06)
(OR. en)**

10261/13

**Tarpinstitucinė byla:
2013/0163 (NLE)**

**EEE 24
STATIS 46
TRANS 285**

PASIŪLYMAS

nuo:	Europos Komisijos
data:	2013 m. gegužės 31 d.
Komisijos dok. Nr.:	COM(2013) 313 final
Dalykas:	Pasiūlymas dėl Tarybos sprendimo dėl pozicijos, kuri turėtų būti priimta Europos Sąjungos vardu EEE jungtiniame komitete dėl EEE susitarimo XXI priedo dalinio pakeitimo

Delegacijoms pridedamas Komisijos pasiūlymas, pateikiamas su direktoriaus Jordi AYET PUIGARNAU lydraščiu Europos Sąjungos Tarybos generaliniam sekretoriui Uwe CORSEPIUSUI.

Pridedama: COM(2013) 313 final



EUROPOS
KOMISIJA

Briuselis, 2013 05 30
COM(2013) 313 final

2013/0163 (NLE)

Pasiūlymas

TARYBOS SPRENDIMAS

**dėl pozicijos, kuri turėtų būti priimta Europos Sąjungos vardu EEE jungtiniame
komitete dėl EEE susitarimo XXI priedo dalinio pakeitimo**

AIŠKINAMASIS MEMORANDUMAS

1. PASIŪLYMO APLINKYBĖS

Siekiant užtikrinti būtiną vidaus rinkos teisinį saugumą ir vientisumą, EEE jungtinis komitetas turi įtraukti visus susijusius ES teisės aktus į EEE susitarimą kuo greičiau po jų priėmimo.

2. KONSULTACIJŲ SU SUINTERESUOTOSIOMIS ŠALIMIS IR POVEIKIO VERTINIMO REZULTATAI

EEE Jungtinio komiteto sprendimo projektu (pridedamu prie siūlomo Tarybos sprendimo) siekiama iš dalies pakeisti EEE susitarimo XXI priedą (Statistika), siekiant įtraukti 2012 m. sausio 18 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 70/2012 dėl krovinių vežimo keliais statistinių ataskaitų (nauja redakcija)¹.

2012 m. sausio 18 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 70/2012 dėl krovinių vežimo keliais statistinių ataskaitų (nauja redakcija) įtrauktas į EEE susitarimą su tam tikromis EEE ELPA valstybėms skirtomis adaptacijomis.

Adaptacijos susijusios su šio reglamento taikymu Islandijai ir Lichtenšteinui.

Reglamentu (ES) Nr. 70/2012 panaikinamas Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1172/98², kuris yra įtrauktas į Susitarimą ir todėl turi būti pagal EEE susitarimą panaikintas.

Islandijai leista visiškai netaikyti 1998 m. gegužės 25 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 1172/98 (panaikinto Reglamentu (ES) Nr. 70/2012) dėl krovinių vežimo keliais statistinių ataskaitų. Tuo metu tai lėmė visiškas Islandijos kelių sistemos izoliavimas nuo Europos kelių sistemos. Tarptautinį prekių vežimą tarp Islandijos ir Europos vykdančių kelių transporto priemonių iš esmės nebuvo. Todėl Islandijos statistiniai duomenys apie krovinių vežimą vidaus keliais nebūtų papildę Europos statistinių duomenų apie krovinių vežimą keliais. 2012 m. padėtis išlieka tokia pati. Todėl Reglamentas (ES) Nr. 70/2012 Islandijai netaikomas.

Lichtenšteinui neleista netaikyti 1998 m. gegužės 25 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 1172/98 iš esmės todėl, kad manyta, jog kelių transporto priemonių ateityje padaugės, tačiau iš tiesų buvo atvirkščiai. Nuo 2005 m., pirmųjų tyrimo metų, iki 2010 m. krovinių vežta gerokai mažiau:

įmonių skaičius sumažėjo 25 proc.;

kelių transporto priemonių skaičius sumažėjo 19 proc.;

pakrautos transporto priemonės kilometrų sumažėjo 32 proc.;

tonų krovinių sumažėjo 24 proc.;

tonkilometrų sumažėjo 22 proc.

¹ OL L 32, 2012 2 3, p. 1.

² OL L 163, 1998 6 6, p. 1.

2010 m. Lichtenšteino kelių transporto priemonės turėjo 491 ES transporto licenciją. Tačiau ne visos transporto priemonės reguliariai vykdo krovinį vežimo keliais operacijas ES valstybių narių teritorijose³. Šveicarijos muitinė registruoja kiekvieną iš Šveicarijos ir Lichtenšteino muitinės zonos išvažiuojančią transporto priemonę. 2010 m. iš Šveicarijos ir Lichtenšteino muitinės zonos kas dvi savaites išvažiavo 458 skirtingos transporto priemonės, tačiau Europos Sąjungos sieną kirtė tik 268 priemonės.

Tyrimo rezultatų paklausa yra labai ribota. Be administracijos sektoriaus leidinius užsisako tik šeši prenumeratoriai, o internete paskelbtų leidinių parsisiunčiama labai nedaug.

Krovinį vežimo keliais tyrimo atveju neužtikrinama respondentams tenkančios naštos, statistikos tarnybos patiriamų didelių išlaidų ir naudos Europos bei nacionaliniu lygmenimis pusiausvyra. Pridėtinė duomenų vertė Europos statistikai yra labai ribota ir nėra tyrimo rezultatų vidaus paklausos. Tai prieštarauja dviem pagrindiniams Statistikos praktikos kodekso principams.

Pagal Statistikos praktikos kodekso 9 principą statistinės atskaitomybės našta turi būti proporcinga naudotojų poreikiams ir negali būti pernelyg didelė respondentams. Lichtenšteino prievolė atlikti prekių vežimo keliais tyrimą neatitinka šio principo, nes pernelyg didelė respondentams tenkanti našta yra neproporcinga labai mažam naudotojų susidomėjimui šiais duomenimis.

Pagal Statistikos praktikos kodekso 11 principą Europos statistika turi tenkinti naudotojų poreikius. Tuo remiantis darytina išvada, kad statistiniai duomenys, kurie nereikalingi nei Europos, nei nacionaliniu lygmenimis, neturėtų būti renkami.

Atsižvelgdami į išdėstytus faktus, 2013 m. vasario 21 d. Liuksemburge įvykusiame susitikime Eurostato, Mobilumo ir transporto generalinio direktorato ir Lichtenšteino atstovai aptarė adaptacijos tekstą, pagal kurį Reglamentas (ES) Nr. 70/2012 Lichtenšteinui netaikomas, jei Lichtenšteine registruotų prekių kelių transporto priemonių, kurios reguliariai vykdo krovinį vežimo keliais operacijas EEE valstybių narių teritorijose (t. y. už Šveicarijos ir Lichtenšteino muitų sąjungos teritorijos ribų), yra ne daugiau kaip 400.

Kad Eurostatas galėtų stebėti Lichtenšteine registruotų prekių kelių transporto priemonių, kurios reguliariai vykdo krovinį vežimo keliais operacijas EEE valstybių narių teritorijose, skaičių, adaptacijos tekste Lichtenšteinui nustatoma prievolė šį skaičių kasmet pranešti Eurostatui. Kadangi šį skaičių Lichtenšteinui praneša Šveicarija (kaip jau minėta, Šveicarijos muitinė registruoja kiekvieną iš Šveicarijos ir Lichtenšteino muitinės zonos išvažiuojančią transporto priemonę), o tai užtrunka keletą mėnesių, šis skaičius pranešamas Eurostatui ne vėliau kaip iki metų, einančių po tų metų, su kuriais susijęs transporto priemonių skaičius, balandžio pabaigos.

Adaptacijos tikslais žodis „reguliariai“ apibrėžiamas kaip „išvažiuojantis iš Šveicarijos ir Lichtenšteino muitinės zonos į ES teritoriją dažniau kaip du kartus per mėnesį“.

³ Pastaba. Kadangi pagal Šveicarijos įstatymus Lichtenšteine registruotos transporto priemonės privalo turėti ES licenciją, net jei jos vykdo veiklą tik Šveicarijos ir Lichtenšteino muitų sąjungos teritorijoje, Lichtenšteine registruotų transporto priemonių, vykdančių krovinį vežimo keliais operacijas ES teritorijoje, skaičius neatitinka ES licencijų skaičiaus – tokių transporto priemonių yra gerokai mažiau.

Jei Lichtenšteine registruotų prekių kelių transporto priemonių, kurios reguliariai vykdo krovinių vežimo keliais operacijas EEE valstybių narių teritorijose, yra daugiau kaip 400 ir Lichtenšteiniui pradedamas taikyti Reglamentas (ES) Nr. 70/2012, tokiu atveju adaptacijos tekste patikslinama (laikantis to, kas iki šiol numatyta Reglamento (EB) Nr. 1172/98 atžvilgiu, ir dėl jau minėtų priežasčių), kad, Eurostatui pritarus, duomenų rinkimo metodas pritaikomas prie šalies kelių transporto struktūrinių ypatybių. Visų pirma Lichtenšteinas gali pateikti duomenis tik apie transporto priemones, kurios reguliariai vykdo krovinių vežimo keliais operacijas EEE valstybių narių teritorijose.

3. TEISINIAI PASIŪLYMO ASPEKTAI

Tarybos reglamento (EB) Nr. 2894/94 dėl EEE susitarimo įgyvendinimo tvarkos 1 straipsnio 3 dalyje nustatyta, kad Taryba, remdamasi Komisijos pasiūlymu, nustato Sąjungos vardu priimtina poziciją dėl tokių sprendimų.

Komisija teikia EEE jungtinio komiteto sprendimo projektą, kad Taryba jį priimtų kaip Sąjungos poziciją. Komisija tikisi galėsianti pateikti jį EEE jungtiniame komitete artimiausiu metu.

Pasiūlymas

TARYBOS SPRENDIMAS

dėl pozicijos, kuri turėtų būti priimta Europos Sąjungos vardu EEE jungtiniame komitete dėl EEE susitarimo XXI priedo dalinio pakeitimo

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 338 straipsnio 1 dalį kartu su 218 straipsnio 9 dalimi,

atsižvelgdama į 1994 m. lapkričio 28 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 2894/94 dėl Europos ekonominės erdvės susitarimo įgyvendinimo tvarkos⁴, ypač į jo 1 straipsnio 3 dalį,

atsižvelgdama į Europos Komisijos pasiūlymą,

kadangi:

- (1) Europos ekonominės erdvės susitarimas⁵ (toliau – EEE susitarimas) įsigaliojo 1994 m. sausio 1 d.;
- (2) pagal EEE susitarimo 98 straipsnį EEE jungtinis komitetas gali nuspręsti iš dalies pakeisti, *inter alia*, jo XXI priedą;
- (3) EEE susitarimo XXI priede išdėstytos konkrečios su statistika susijusios nuostatos;
- (4) 2012 m. sausio 18 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 70/2012 dėl krovinų vežimo keliais statistinių ataskaitų (nauja redakcija)⁶ turėtų būti įtrauktas į EEE susitarimą su tam tikromis EEE ELPA valstybėms skirtomis adaptacijomis;

⁴ OL L 305, 1994 11 30, p. 6.

⁵ OL L 1, 1994 1 3, p. 3.

⁶ OL L 32, 2012 2 3, p. 1.

- (5) Reglamentu (ES) Nr. 70/2012 panaikinamas Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1172/98⁷, kuris yra įtrauktas į Susitarimą ir todėl turi būti pagal Susitarimą panaikintas;
- (6) todėl EEE susitarimo XXI priedas turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas;
- (7) Sąjungos pozicija EEE jungtiniame komitete turėtų būti grindžiama pridedamu sprendimo projektu,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Pozicija, kuri turėtų būti priimta Europos Sąjungos vardu EEE jungtiniame komitete dėl siūlomo EEE susitarimo XXI priedo dalinio pakeitimo, grindžiama prie šio sprendimo pridėtu EEE jungtinio komiteto sprendimo projektu.

2 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja jo priėmimo dieną.

Priimta Briuselyje

*Tarybos vardu
Pirmininkas*

⁷ OL L 163, 1998 6 6, p. 1.

Priedas

Projektas

EEE JUNG TINIO KOMITETO SPRENDIMAS

Nr.

[...]

kuriuo iš dalies keičiamas EEE susitarimo XXI priedas (Statistika)

EEE JUNG TINIS KOMITETAS,

atsižvelgdamas į Europos ekonominės erdvės susitarimą (toliau – EEE susitarimas), ypač į jo 98 straipsnį,

kadangi:

- (1) 2012 m. sausio 18 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 70/2012 dėl krovinių vežimo keliais statistinių ataskaitų (nauja redakcija)⁸ turėtų būti įtrauktas į EEE susitarimą;
- (2) Reglamentu (ES) Nr. 70/2012 panaikinamas Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1172/98⁹, kuris yra įtrauktas į Susitarimą ir todėl turi būti pagal Susitarimą panaikintas;
- (3) todėl EEE susitarimo XXI priedas turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

EEE susitarimo XXI priedo 7f punkto (Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1172/98) tekstas pakeičiamas taip:

„**32012 R 0070:** 2012 m. sausio 18 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 70/2012 dėl krovinių vežimo keliais statistinių ataskaitų (nauja redakcija) (OL L 32, 2012 2 3, p. 1).

Reglamento nuostatos šio Susitarimo tikslais pritaikomos taip:

- a) Šis reglamentas netaikomas Islandijai.

⁸ OL L 32, 2012 2 3, p. 1.

⁹ OL L 163, 1998 6 6, p. 1.

- b) Šis reglamentas netaikomas Lichtenšteinui, jei Lichtenšteine registruotų prekių kelių transporto priemonių, kurios reguliariai vykdo krovinių vežimo keliais operacijas EEE valstybių narių teritorijose, yra ne daugiau kaip 400.

Tuo tikslu Lichtenšteinas kasmet ir ne vėliau kaip iki metų, einančių po tų metų, su kuriais susijęs transporto priemonių skaičius, balandžio pabaigos praneša Eurostatui Lichtenšteine registruotų prekių kelių transporto priemonių, kurios reguliariai vykdo krovinių vežimo keliais operacijas EEE valstybių narių teritorijose, skaičių. Žodis „reguliariai“ šiame kontekste reiškia „išvažiuojantis iš Šveicarijos ir Lichtenšteino muitinės zonos į ES teritoriją dažniau kaip du kartus per mėnesį“.

Pradėjus Reglamentą taikyti Lichtenšteinui, Eurostatui pritarus, duomenų rinkimo metodas pritaikomas prie šalies kelių transporto struktūrinių ypatybių. Visų pirma Lichtenšteinas gali pateikti duomenis tik apie transporto priemones, kurios reguliariai vykdo krovinių vežimo keliais operacijas EEE valstybių narių teritorijose.

2 straipsnis

Europos Sąjungos oficialiojo leidinio EEE priede skelbtini Reglamento (ES) Nr. 70/2012 tekstai islandų ir norvegų kalbomis yra autentiški.

3 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja [...], jei pateikti visi pranešimai pagal EEE susitarimo 103 straipsnio 1 dalį¹⁰.

4 straipsnis

Šis sprendimas skelbiamas *Europos Sąjungos oficialiojo leidinio* EEE skyriuje ir EEE priede.

Priimta Briuselyje

EEE jungtinio komiteto vardu

Pirmininkas

EEE jungtinio komiteto

¹⁰ [Konstitucinių reikalavimų nenurodyta.] [Konstituciniai reikalavimai nurodyti.]

sekretoriai